

§ 7.

Oversundhedskommissionen fører tilsyn med og kan fastsætte almindelige retningslinier for sundhedskommissionens virksomhed, ligesom sundhedskommissionerne i det hele har pligt til at følge de anvisninger, som oversundhedskommissionen giver dem.

§ 8.

Oversundhedskommissionen indberetter omgående til Ministeriet for Grønland alle beslutninger af større betydning samt iøvrigt sådanne beslutninger, der kan antages at få betydning for ministeriets dispositioner, f. eks. med hensyn til besejling, udsendelse af varer og lignende, personaleansættelser m. m.

§ 9.

Sundhedskommissionens afgørelse kan af den, hvis forhold berøres af afgørelsen, indbringes for oversundhedskommissionen.

Anke skal ske inden 14 dage efter, at den pågældende er kommet til kundskab om sundhedskommissionens afgørelse.

§ 10.

Træffes der i henhold til de derom gældende bestemmelser beslutning om indlæggelse på sygehus eller om isolation på anden måde af en person, eller afslås en anmodning om ophævelse af sådan foranstaltning skal spørgsmålet om foranstaltningens eller tilbageholdelsens lovlighed på begæring af den pågældende selv eller den, der handler på hans vegne, forelægges retten til afgørelse i overensstemmelse med reglerne i lov nr. 40 af 2. marts 1955 om ændringer i lov nr. 271 af 14. juni 1951 om rettens pleje i Grønland.

Sundhedskommissionen (oversundhedskommissionen) skal samtidig med meddelelsen om sin beslutning gøre vedkommende bekendt med adgangen til at forelægge spørgsmålet for retten.

§ 11.

Ingen kan, under påberåbelse af at ville indbringe en af en sundhedskommission eller af oversundhedskommissionen truffet afgørelse for højere myndighed eller for

Ministeriet for Grønland, den 21. november 1955.

Johs. Kjærhøjl.

/ K. Budde Lund.

domstolene, unddrage sig fra foreløbig at efterkomme kommissionens anvisninger.

§ 12.

Stk. 1. For Thule, Angmagssalik og Scoresbysund distrikter består sundhedskommissionen af inspektøren, der er kommissionens formand, distriktslægen — i Scoresbysund distrikt den ledende sygeplejerske — samt et af fangerrådet valgt medlem.

Stk. 2. Sundhedskommissionen for Thule har iøvrigt samme stilling i forhold til oversundhedskommissionen som sundhedskommissionerne i Vestgrønland. Sundhedskommissionerne i Østgrønland er direkte underlagt Ministeriet for Grønland, ligesom appel af disse kommissioners afgørelse sker umiddelbart til ministeriet, der orienterer oversundhedskommissionen om væsentlige afgørelser vedrørende Østgrønland.

Stk. 3. I sundhedskommissionen for Scoresbysund er inspektøren forretningsførende medlem og har som sådan de beføjelser og pligter, der i Vestgrønland tilkommer, henholdsvis påhviler distriktslægerne. Han har pligt til i alle spørgsmål, hvor det skønnes at være af betydning og er praktisk muligt, at indhente en telegrafisk udtalelse fra distriktslægen i Angmagssalik.

Stk. 4. Bestemmelserne i §§ 1—11 finder — med de i nærværende paragraf, stk. 1—3, angivne begrænsninger — iøvrigt tilsvarende anvendelse med hensyn til sundhedskommissionerne i Nord- og Østgrønland og de af disse truffne afgørelser.

§ 13.

Stk. 1. Denne bekendtgørelse træder i kraft den 1. januar 1956.

Stk. 2. Samtidig ophæves afsnit I i regulativ af 27. august 1928 for bekæmpelse af smitsomme sygdomme i Grønland (B. & K. 1928, pag. 55) samt skrivelse af 2. januar 1936 til landsfogderne i Grønland angående sygeplejerskernes eventuelle deltagelse i sundhedskommissionens møder (B. & K. 1936, pag. 613). Endvidere ophæves alle andre bestemmelser, som måtte være i strid med reglerne i nærværende bekendtgørelse.

Bekendtgørelse om realksamen fra realskolen i Grønland.

§ 1.

Realksamen ved realskolen i Grønland, der bygger på en 4-årig undervisning, er en afgangsprøve, ved hvilken eleverne skal godtgøre, at de har tilegnet sig de kundskaber og den modenhed, der er målet for skolens undervisning. Fordringerne ved eksamen er principielt de samme, som er gældende for realksamen i henhold til lov om højere almenskoler m. m. nr. 62 af 24. april 1903, jfr. kongelig anordning nr. 118 af 27. april 1907.

Herudover skal eleverne godtgøre, at de i passende omfang behersker det grønlandske sprog mundtligt og skriftligt.

§ 2.

Forinden afholdelsen af den i § 1 omhandlede afgangsprøve må det godtgøres, at eleverne har tilegnet sig kundskaber i et omfang, der enten svarer til eller forudsættes ved mellem-skole- og realksamen, jfr. kongelig anordning af 3. august 1906 og kongelig anordning af 27. april 1907.

Realskolens rektor indsender efteråret før afsluttende eksamen en opgørelse til Ministeriet for Grønland over de pensa, der i de forløbne tre år af klassen er læst i de forskellige fag, og de pensa, der forventes læst i fjerde klasse. Eksamen kan ikke afholdes, før disse opgørelser af Ministeriet for Grønland i samråd med undervisningsinspektøren for mellem- og realskolerne er godkendt.

Samtidig indsendes til ministeriet en liste over, hvad der i hvert eksamensfag opgives til realksomens mundtlige del. Disse opgivelser skal ligeledes godkendes af de i stk. 2 nævnte myndigheder.

§ 3.

Eksamensfordringerne i de enkelte fag, i hvilke prøve afholdes, fastsættes således:

I. Den skriftlige del.

Der prøves i *grønlandsk, dansk, regning og matematik* samt *engelsk*.

Emnerne tilsendes i lukket og forseglet konvolut skoledirektionen i Godthåb, der foranlediger de enkelte opgaver tilstillet skolen dagen før eksamensdagen. Seglet og konvolutten må ikke åbnes før i eksamenslokalet, hvilket skoledirektionen er ansvarlig for sker fyldest.

Grønlandsk fristil.

Der gives 2 emner at vælge imellem.

Emnerne skal i sværhedsgrad svare til, hvad der kræves i dansk fristil ved realksamen i henhold til almen-skoleloven.

Emnerne stilles af Ministeriet for Grønland i samråd med undervisningsinspektørerne.

Der gives eksaminanderne 4 timer til besvarelsen.

Grønlandsk diktat.

For at have et tilstrækkeligt grundlag for bedømmelsen af elevernes beherskelse

af den grønlandske ortografi afholdes under eksamensmæssige former i løbet af det sidste skoleår to terminsprøver i grønlandsk diktat. Diktaten gives og bedømmes af realskolens egne faglærere. Den kvotient, der udregnes af karaktererne for de to diktater (efter skalaen i kgl. anordning nr. 55 af 10. marts 1938 § 2 a som ændret ved kgl. anordning af 6. februar 1943 § 1) medregnes højst i forholdet 1 : 3 ved udregningen af den endelige årskaraktér i grønlandsk skriftlig.

Der bør højst gives eleverne 1½ time til besvarelsen af hver af disse terminsdiktater.

Dansk.

Der gives til en fristil 2 emner at vælge imellem. De to emner udvælges af Ministeriet for Grønland i samråd med undervisningsinspektørerne for gymnasieskolerne og mellem- og realskolerne. Sværhedsgraden af emnerne skal være som til realeksamen i henhold til almenkoleloven, men der bør dog i nogen grad tages hensyn til, at den begrebsverden, emnerne repræsenterer, er de grønlandske elever bekendt. Emnerne bør i ringest mulige grad være baseret på præsente kundskaber i et enkelt fag.

Eksaminanderne får 4 timer til besvarelsen.

Regning og matematik.

Ved afslutningen af 3. realklasse skal eleverne under eksamensmæssige former besvare en beregnings- og konstruktionsopgave i *geometri* af sværhedsgrad som til mellemkoleeksamen i henhold til almenkoleloven. Denne opgave stilles af Ministeriet for Grønland i samråd med undervisningsinspektørerne, og censuren foregår som nedenfor omtalt. Karakteren for besvarelsen samt for ordenen medregnes i eksamensresultatet ved udgangen af 4. realklasse, således at karakteren for besvarelsen opføres særskilt, medens ordenskarakteren medregnes i den samlede karakter for orden med skriftlige arbejder.

Eleverne har 1½ time til besvarelsen.

Ved afsluttende eksamen gives 3 opgaver i *aritmetik* af sværhedsgrad som til realeksamen i henhold til almenkoleloven.

Eksaminanderne har 4 timer til besvarelsen.

Desuden gives der 3 opgaver i *praktisk regning* af sværhedsgrad som til realeksamen i henhold til almenkoleloven.

Eksaminanderne har 4 timer til besvarelsen.

Begge sæt opgaver stilles af Ministeriet for Grønland i samråd med de nævnte undervisningsinspektører.

Engelsk.

a. For så vidt engelskundervisningen igennem alle fire skoleår har været drevet uden mundtlig oversættelse af tekster til grønlandsk eller dansk, og stilskrivningen ikke har omfattet oversættelser, afholdes følgende prøve.

Eksaminanderne skal på engelsk give et *referat* af en i ligefremt engelsk sprog een gang oplæst redegørelse for et eller andet ukompliceret handlingsforløb eller af en beskrivelse, ligeledes af ukompliceret art f. eks. et naturfænomen, en fangst- eller fiskerisituation eller lignende. Ord og udtryk, der må formodes at ligge ud over eksaminandernes kundskaber, kan opgives. Et synopsis af stilen kan gives eksaminanderne i hænde. Anvendelse af ordbøger er tilladt.

Opgaven stilles af Ministeriet for Grønland i samråd med de nævnte undervisningsinspektører.

Eksaminanderne har 3 timer til besvarelsen.

b. For så vidt undervisningen har været anlagt efter oversættelsesmetoden, og stilskrivningen har indøvet genfortælling og oversættelse, skal følgende skriftlige opgaver besvares.

Genfortælling. Eksaminanderne skal genfortælle en 2 gange oplæst historie, skrevet i naturlig daglig tale. Sværhedsgraden bør være som til realeksamen i henhold til almenkoleloven. Eksaminandernes besvarelse skal så vidt muligt medtage detaljerne i fortællingen, men behøver ikke at være en nøjagtig reproduktion af den ved oplæsningen anvendte sproglige form.

Eksaminanderne får 2½ time til besvarelsen.

Oversættelse til engelsk. Denne oversættelse kan ske fra grønlandsk til engelsk eller fra dansk til engelsk, afhængigt af, hvad eleverne gennem årene har været opøvet i. Der gives en middelsvær tekst på grønlandsk eller dansk at oversætte til engelsk. Eksaminanderne må benytte ordbog og har 2 timer til besvarelsen.

Opgaverne stilles af Ministeriet for Grønland i samråd med undervisningsinspektørerne.

Censur.

Besvareelserne i geometri ved udgangen af 3. klasse og i dansk, aritmetik og regning, samt engelsk ved afsluttende eksamen tilsendes ministeriet snarest muligt efter eksamens afholdelse, alfabetisk ordnet efter eksaminandernes navne og fortløbende nummereret, i forseglede konvolutter, indeholdende 2 enslydende karakterlister over eksaminanderne, ordnet alfabetisk og nummereret i overensstemmelse med besvareelserne. Forseglingen sker umiddelbart efter hver prøves afslutning. Kladderne medsendes nummereret og forsynet med navn og lagt i rækkefølge.

I samråd med undervisningsinspektørerne for gymnasieskolerne og mellem- og realskolerne beskikkes Ministeriet for Grønland 2 faglig kvalificerede censorer i hvert fag, der afgiver deres bedømmelse særskilt og indsender den direkte til Ministeriet for Grønland. I samråd med dette ministeriums konsulent i skolesager foretages den endelige censur. Denne meddeles umiddelbart derefter til skolen.

Besvareelserne tilbagesendes snarest muligt efter censuren til skolen, således at den pågældende faglærer kan få lejlighed til at udtale sig, dersom der skulle herske begrundet tvivl om bedømmelsen. Såfremt det af skolen skønnes nødvendigt, at en fornyet bedømmelse foretages, indsendes den pågældende besvarelse med udførlig redegørelse, gennem rektor og skoledirektionen, til ministeriet. Hvis enighed ikke opnås, kan ministeriet beskikke en opmand til at afgøre sagen.

Censuren i skriftlig grønlandsk foretages således:

Skoledirektionen indsender i god tid til afgørelse i Ministeriet for Grønland en begrundet indstilling om, hvorvidt censuren skal afholdes i Grønland eller i Danmark. Samtidig indsendes forslag om to censorer, for så vidt censuren foregår i Grønland. Censorerne beskikkes af Ministeriet for Grønland.

II. Den mundtlige del.

Der prøves i fagene *grønlandsk, dansk, regning og matematik, engelsk, tysk, historie,*

naturhistorie, geografi samt fysik; endvidere i visse tilfælde i *fransk*.

Dertil kan føjes prøve i *latin*.

Grønlandsk.

Der eksamineres mundtligt i et pensum omfattende 2 større, mere betydende grønlandske originalarbejder i prosa, hvoraf eet gerne må have dramatisk form (tilsammen ca. 100 normalsider).

Dertil prøver på poesi, både episk, lyrisk, verdslig og religiøs poesi (ialt ca. 80 normalsider).

Eksaminationen skal tage sigte på at konstatere elevens kendskab til den forelagte litteraturprøve og de forhold, der skildres i den, desuden skal kendskabet til forfatteren og hans forudsætninger i almindelighed og specielt i litteraturprøven konstateres kendt.

Sprogligt skal eksaminanden kunne analysere litteraturprøven med hensyn til ordforbindelser (stamord, affikser), syntaks og morfologi.

Elevens læsefærdighed og opfattelsesevne konstateres gennem oplæsning af og kort redegørelse for en ulæst tekst.

Dansk.

Der opgives et pensum som til realeksamen i henhold til almenkoleloven: ca 80 normalsider litteraturprøver, der i prosa og poesi skal dække væsentlige sider af dansk socialt og kulturelt liv uden at lægge nævneværdig vægt på litteraturhistorie. Endvidere opgives 2 større værker, til hvilke kendskab og forståelse af indholdet og dets forudsætninger samt viden om forfatteren konstateres gennem ordforklaringer (synonymik) og samtale.

Eksaminandens læsefærdighed og sproglige og almindelige opfattelsesevne prøves gennem oplæsning og samtale over en ulæst tekst. Der kan tages stikprøver på eksaminandens teoretiske kundskaber i grammatik.

Eksaminationen foregår udelukkende på dansk.

Regning og matematik.

Der gives 2 opgaver, 1 i praktisk regning, og 1 i aritmetik.

Opgaverne stilles indenfor det opgivne pensum, men må ikke være hentet derfra. Eksaminationen foregår på dansk.

Engelsk.

For så vidt undervisningen metodisk er foregået på engelsk, gives der eksaminanden en længere ulæst tekst (ca. $\frac{3}{4}$ — $\frac{1}{1}$ normalside), som han efter gennemlæsning for sig selv skal gøre rede for på engelsk. Oplæsningsfærdigheden konstateres ved oplæsning af et stykke af den ulæste tekst. Der opgives således ikke noget egentlig pensum, men forslag til tekster skal indsendes til og godkendes af skoledirektionen i Godthåb. Sværhedsgraden skal ligge nær op ad det i 4. klasse læste, men bør i almindelighed ikke overstige det.

For så vidt undervisningen har været anlagt på oversættelse til dansk eller grønlandsk, skal der opgives et pensum på ca. 75 normalsider varierende tekster af det læste. Eksaminationen konstaterer oversættelsens nøjagtighed, og grammatiske stikprøver tages. Eksaminandens sprogfærdighed konstateres, dels gennem at eksaminationen så vidt muligt anvender det engelske sprog, dels ved oplæsning af og redegørelse på engelsk for en kortere ulæst tekst i lettere sprogform.

Tysk.

Der gives eksaminanden en prøve fra en læst tekst, som han skal gøre rede for indholdsmæssigt på tysk eller ved oversættelse til dansk, og grammatikalsk. Gennem en ulæst tekst konstateres eksaminandens sproglige kundskaber og opfatelsesevne. Færdighed i tale prøves gennem udstrakt brug af sproget under eksaminationen. Pensum bør omfatte mindst 75 normalsider tekster af varierende indhold, men så vidt muligt ensartet sværhedsgrad, dog ikke vanskeligere end de tekster, der anvendes ved realeksamen i henhold til alment skoleloven.

Historie.

Det pensum, der opgives til eksamen, omfatter den almindelige verdenshistorie og Nordens historie fra ca. 1890 og så nær op til nutidens som muligt, den almindelige samfundskundskab (med udeladelser, der skal godkendes, og derfor formuleres klart i eksamensopgivelserne), Grønlands historie efter 1850 og den specielle grønlandske samfundskundskab.

Der stilles eksaminanden 2 spørgsmål, et almindelig historisk (som kan omfatte

verdenshistorie, Nordens historie eller Grønlands historie) og et i samfundskundskab (enten den almindelige eller den grønlandske).

Eksaminationen foregår på dansk.

Naturhistorie.

Der gives eksaminanden et spørgsmål indenfor følgende discipliner: Menneskets anatomi og fysiologi, den almindelige biologi (cellens opbygning og funktion, ernæringen, forplantningen, fosterudviklingen, arvelighed (i almindelighed), ånding, regulering, vitaminlæren). Dog kan dele af biologien erstattes af et specielt zoologisk eller botanisk pensum i et noget større omfang. Men de vigtigste dele af biologien må ikke udgå.

Eksaminationen foregår på dansk.

Geografi.

Der gives eksaminanden et spørgsmål i erhvervsgeografi, hvorigennem det foruden det erhvervsgeografiske søges konstateret, om elevens regionalgeografiske kundskaber er præsentable i et rimeligt omfang (det vigtigste navnestof, orientering på kortet).

Eksaminationen foregår på dansk.

Fysik.

Der gives eksaminanden 1 spørgsmål indenfor det opgivne pensum, der skal omfatte 2 af følgende områder:

Elektricitet, varmelære, himmellegemerne, mekanik, alt i et omfang som svarende til realeksamen i henhold til alment skoleloven. Eksaminationen skal, hvor det er muligt, støttes på apparatur.

Eksaminationen foregår på dansk.

Der eksamineres ikke i kemi.

III. Almindelige bestemmelser.

Den faglærer, der i det sidste skoleår har undervist eleverne og således fører dem op til eksamen, fungerer som eksaminator. I tilfælde af dennes forfald beskikker skoledirektionen en stedfortræder. Forholdet optages i rektors indberetning vedrørende eksamen til Ministeriet for Grønland.

De spørgsmål, der forelægges eksaminanden til den mundtlige eksamen, formuleres af den pågældende faglærer og stilles censor senest 2 dage, udvalget af de

af skoledirektionen godkendte ulæste tekster dog senest 3 dage, før eksaminationen i et antal, der overstiger eksaminandantallet med 5 spørgsmål (eller sæt spørgsmål). Censor har ret til at udskyde indtil 4 spørgsmål (eller sæt) og stille modforslag både med hensyn til spørgsmålenes konkrete indhold og sproglige form.

I tilfælde af tvivl har skoledirektøren eller i dennes fravær rektor den endelige afgørelse.

Ethvert af de mundtlige fag kan, for så vidt der ikke i forvejen er skriftlig eksamen i faget, erstattes af skriftlig prøve efter indsendt udførlig begrundet ansøgning til og godkendelse fra Ministeriet for Grønland i samråd med undervisningsinspektørerne. Faglæreren har ret til at stille forslag til eksamensspørgsmål. Censuren foregår i så fald som ovenfor anført ved skriftlig eksamen.

Censorer.

Rektor for realskolen tilsender skoledirektøren i Godthåb en liste over censorer til den mundtlige eksamens forskellige fag. Efter eventuel forhandling med rektor i tilfælde af ønskede ændringer tilstilles listen Ministeriet for Grønland (brevligt eller telegrafisk) til godkendelse.

For så vidt censorerne ikke er ansat ved skolevæsenet, ydes der honorar til vedkommende efter nærmere bestemmelse, svarende til honorarer for beskikket censor ved realeksamen i henhold til alment skoleloven.

Fransk.

Elever med dansk som modersmål skal ikke eksamineres i grønlandsk, hverken mundtligt eller skriftligt, men kan underkaste sig en eksamination i fransk forudsat, at de har haft mindst et års regelmæssig undervisning deri. Pensummet skal være i omfang som til realeksamen efter alment skoleloven, og til eksamen opgives ca. 50 normalsider.

Latinprøve.

Prøven omfatter samme pensum som til mellemskoleeksamen og skal aflægges samtidig med den øvrige mundtlige eksamen. Lærer og censor skal begge have en forsvarelig uddannelse i faget.

Består eksaminanden ikke denne prøve, kan der foranstaltes en prøve igen ved det næste skoleårs begyndelse. For at bestå latinprøve kræves mindst 12 (jfr. for tiden

kongelig anordning af 7. februar 1907 og kongelig anordning af 10. marts 1938 som ændret ved kongelig anordning af 6. februar 1943, § 3).

§ 4.**Karaktergivning.***Årskarakterer.*

Der gives i hvert fag en årskarakter, og i de fag, som har skriftlige discipliner, tillige en årskarakter for hver af disse discipliner. I fag med flere skriftlige discipliner gives dog kun een samlet skriftlig årskarakter. De årskarakterer, som medregnes i eksamensresultatet, fremkommer som en kvotient af de årskarakterer, der ved hver oprykning er givet eleven. Endvidere gives een samlet årskarakter for orden med skriftlige arbejder.

Eksamenskarakterer.

Der gives i hvert skriftligt fag kun een karakter, der fremkommer som en kvotient af samtlige karakterer i det pågældende fags forskellige discipliner med lige vægt for hver enkelt karakter.

For hver skriftlig besvarelse gives der en karakter for ordenen, der mere tager hensyn til opstilling og akkuratelse end til skriftens skønhed. En kvotient af denne ordenskarakter i alle de skriftlige fag meddeles som den endelige karakter på eksamensbeviset. Af protokollen skal det dog fremgå, hvorledes denne kvotient er fremkommet.

Der gives kun een karakter for hvert mundtligt fag. I tilfælde af, at eksaminationen omfatter mere end eet spørgsmål, gives der een samlet karakter for hele præstationen.

For så vidt censor og eksaminator ikke kan blive enige om en fælles karakter, giver hver af disse en særkarakter i talværdi. Af disse særkarakterer tages gennemsnittet, således at censorers særkarakter bliver udslagsgivende op eller ned, såfremt kvotienten ikke modsvares af en karakter.

Den til enhver tid i den højere alment skole gældende karakterskala anvendes, således for tiden kongelig anordning af 10. marts 1938, § 2 a og b som ændret ved kongelig anordning af 6. februar 1943, § 1.

For at bestå eksamen kræves således et gennemsnit af års- og eksamenskarakterer på mindst 11.

§ 5.
Eksamensbevis.

Efter endt eksamen overgives hver elev et bevis for bestået eksamen, forsynet med rektors eller hans stedfortræders personlige underskrift og skolens segl. På beviset anføres udskrift af eksamensprotokollen med angivelse af årskarakter og eksamenskarakter i hvert fag.

Endvidere findes her opført årskarakter og eksamenskarakter i eventuelt bestået latinprøve.

På eksamensbeviset anføres kvotientudregning af såvel årskarakterer som eksamenskarakterer og en hovedkvotient med tilhørende angivelse af hovedkarakter.

Årskaraktererne i de fag, hvori der ikke er eksamen, anføres på eksamensbeviset og medregnes, bortset fra religion, ved kvotientberegningen.

Afskrift af eksamensprotokollen over samtlige elever tilsendes Ministeriet for Grønland ledsaget af en indberetning om eksamens forløb fra skolens rektor.

§ 6.

Realeksamen fra realskolen i Grønland giver ret til direkte optagelse på Godthåb seminarium. Endvidere giver den de samme muligheder, som realeksamen ved en eksamensberettiget skole i det egentlige Danmark yder. Således kan en elev med bestå-

Ministeriet for Grønland, den 24. november 1955.

Johs. Kjærhøl.

/ K. Budde Lund.

et realeksamen uden latinprøve optages direkte i det matematisk-naturvidenskabelige gymnasium, med bestået latinprøve i det klassisk-sproglige eller ny-sproglige gymnasium, efter den praksis, der iøvrigt måtte være gældende ved optagelse af elever med realeksamen i gymnasiet og på lige fod med disse elever.

§ 7.
Iøvrigt gælder de regler, der anføres i undervisningsministeriets bekendtgørelse om eksamensordningen ved de højere almen-skolers offentlig kontrollerede eksaminer nr. 378 af 6. september 1947, §§ 10, 11 og 12, for så vidt som der for de pågældende forhold ikke er givet særlige regler i nærværende bekendtgørelse.

§ 8.
Overgangsbestemmelse.

Ministeriet kan, foreløbig indtil udgangen af skoleåret 1960—61, efter indstilling gennem skoledirektionen fra rektor og lærerråd tillade lempelser i eksamensforordningerne, hvor afvigelser i den daglige undervisning medfører, at eksamensbestemmelserne ikke vil kunne gennemføres i deres fulde omfang.

§ 9.
Nærværende bekendtgørelse vil være at optage til revision senest året 1965.

Bekendtgørelse om en opgørelse af betalingsbalancen overfor udlandet.

I medfør af lov om erhvervsøkonomiske foranstaltninger, vareforsyning, m. v., jfr. lov nr. 353 af 15. december 1954, fastsættes herved følgende:

Til brug ved opgørelsen af betalingsbalancen overfor udlandet for året 1955 skal enhver, enkeltmand, selskab eller anden sammenlutning, der i året 1955 har haft økonomiske mellemværender med udlandet, afgive oplysning dels om størrelsen af de beholdninger eller tilgodehavender, som vedkommende pr. 31. december d. å. er i besiddelse af, hvad enten de beror her eller i

udlandet, såvel som om gældens størrelse, dels om de indtægter, vedkommende har haft fra udlandet, resp. udgifter afholdt til udlandet, i året 1955.

Oplysningerne vil være at meddele på dertil indrettede skemaer, som vil blive tilstillet de pågældende fra Det statistiske Departement i løbet af den første uge af januar måned 1956. Det påhviler enhver, der har oplysningspligt i henhold til ovenstående, hvis han ikke har fået skema tilstillet, at forskafe sig et sådant ved henvendelse til Det statistiske Departement, Frederiksholms Kanal 27, København K.

Ministeriet for handel, industri og søfart den 29. november 1955.

Lis Groes.

/ J. Worm.

29. november.

Nr. 291.

Anordning for Færøerne om ændring af anordning om anerkendte sygekasser.

Vi Frederik den Niende, af Guds Nåde Konge til Danmark, de Venders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken, Lauenborg og Oldenburg,

Gør vitterligt: I henhold til den regering ved § 86 i lov om folkeforsikring, jfr. bekendtgørelse nr. 218 af 11. juli 1953, meddelte bemyndigelse fastsættes følgende:

§ 1.
I kgl. anordning nr. 59 af 21. februar 1930, hvorved lov nr. 144 af 10. maj 1915 om anerkendte sygekasser med senere ændringer sættes i kraft på Færøerne, foretages følgende ændring:

Til § 13.
Det i paragraffens stk. 2 fastsatte årlige statstilskud på 2 kr. for hver person, der ved årets udgang står som ubemidlet nydende medlem af sygekassen, forhøjes til 5 kr.

§ 2.
Denne anordning træder i kraft med virkning fra den 1. januar 1955.

Givet på Amalienborg, den 29. november 1955.

Under Vor Kongelige Hånd og Segl.

Frederik R.

Johan Strøm.